

# IL PAVIMENTINO

Periodico dell'Associazione  
Ticinese Posatori Pavimenti

## SOMMARIO

- 1 Messaggio del presidente  
"LIA: artigiani ticinesi..."

---

- 3 CUBE It Simple

---

- 4 Veicolo aziendale per i  
collaboratori.

---

- 6 Procedure di qualificazione.

---

- 7 Soci Associazione Ticinese  
Posatori Pavimenti

---

- 8 I nostri partner

## LIA: ARTIGIANI TICINESI TRA L'INCUDINE E IL MARTELLO.

DOPO GLI ITALIANI  
ARRIVA ANCHE  
IL "NIET" DELLA  
SVIZZERA TEDESCA.



Ci siamo, per una volta che il Ticino ha trovato (forse) una soluzione alla concorrenza sleale introducendo la LIA (Legge sulle imprese artigianali), da oltre Gottardo si cerca di castigarci dicendo "no".

È infatti successo che la LIA - che prevede come condizione per lavorare in Ticino un'iscrizione obbligatoria all'albo degli artigiani dal costo di 2000 franchi - non è più avversata solo dall'Italia, ma anche dalla Svizzera tedesca. A prendere posizione sono stati nello scorso giugno gli artigiani dei cantoni della Svizzera centrale, secondo i quali la LIA sarebbe una barriera protezionistica. "È inconcepibile - affermano - che un artigiano grigionese

o lucernese per lavorare in Ticino debba pagare e iscriversi a un albo".

A parole gli imprenditori d'oltralpe si dicono sensibili verso i problemi dei ticinesi, alle prese con la concorrenza sleale di molte ditte italiane, ma nei fatti sono pronti a fare una guerra a colpi di carte bollate per impedire che la legge venga applicata alle ditte Svizzero Tedesche "Per un artigiano confederato che lavora saltuariamente in Ticino - sostengono - la LIA è un salasso troppo alto da pagare. Il gioco non varrebbe la candela".

Ma se il Ticino - come affermano loro stessi - è un mercato in cui vengono solo saltuariamente a lavorare, che problema c'è? In fin dei conti tutta la problematica non si porrebbe neppure se ognuno lavorasse a casa sua. Non ci sarebbero "conflitti" professionali, i costi diminuirebbero e il guadagno sarebbe maggiore.

La stessa legge mira a favorire la qualità dei lavori delle imprese artigianali, a migliorare la sicurezza dei lavoratori e a prevenire gli abusi nell'esercizio della concorrenza.

Tutti aspetti positivi. Eppure il "niet" dei colleghi del nord rischia seriamente di azzoppare la LIA. La Camera di Commercio della Svizzera centrale ha infatti inviato una lettera ove si dichiara di ricorrere a vie legali se il Ticino non farà un passo indietro. L'ente che rappresenta

gli artigiani di cinque cantoni sostiene che l'albo degli artigiani è in contrasto con la legge federale sul mercato interno e offende il federalismo e il principio di solidarietà elvetica. La possibilità che la legge finisca sotto le attenzioni della Commissione della concorrenza (COMCO) ma in tutti i casi, quest'ultima non può far decadere una legge Cantonale, semmai con un ricorso (vinto) farne influenzare alcune modalità d'applicazione.

Insomma, si oppongono gli italiani (che hanno già ottenuto un rinvio a ottobre dell'obbligo di iscrizione all'albo) e si oppongono gli svizzero tedeschi. Risultato? Le ditte ticinesi sarebbero le uniche a dover sottostare alle nuove disposizioni. Come risponde il Consiglio di Stato? Il presidente Paolo Beltraminelli ha dichiarato recentemente alla RSI: "Il rischio che i ticinesi vengano discriminati rispetto ad altri non si può escludere, in questo senso è giustificato un approfondimento nei dettagli". Secondo Beltraminelli "c'è stata una grande fretta nel voler introdurre questa legge, che è stata voluta da un'iniziativa e vi era anche una pressione da parte del mondo economico ticinese. Ora queste verifiche diranno se saranno necessari dei cambiamenti o se la legge andrà bene così".

Il provvedimento (la legge) è in vigore e non potrà essere rinviata. Semmai il nostro governo deve chinarsi su alcune criticità e prendere i provvedimenti del caso.

## IMPRESE E CONCORRENZA: TORNERÀ IL SERENO SULLA SONNENSTUBE?

UNA SONNENSTUBE COPERTA DAI NUVOLONI NERI DELLA CONCORRENZA SLEALE. È QUESTO IL TICINO CHE HO DOVUTO DESCRIVERE ALL'ASSEMBLEA DEI PAVIMENTI SVIZZERI, SVOLTASI NEL CANTON APPENZELLO, INCONTRANDO LO STUPORE DI MOLTI COLLEGHI D'OLTRE GOTTARDO CHE NON CONOSCEVANO LA NOSTRA SITUAZIONE. CON QUESTA CITAZIONE HO APERTO LA NOSTRA ASSEMBLEA ANNUALE, TENUTA A MUGENA, NEL MALCANTONE, IL 10 MAGGIO SCORSO, ALLA PRESENZA DI 23 PERSONE IN RAPPRESENTANZA DI 19 DITTE CON DIRITTO DI VOTO.

### **La concorrenza sleale è e resta il tema del momento.**

Riguarda imprese in arrivo dall'estero, ma anche imprese ticinesi e svizzero-tedesche che sfruttano la situazione di maggior flessibilità indotta dalla libera circolazione per puntare a più comodi guadagni.

E il settore più colpito è proprio l'edilizia.

Ne succedono di tutti i colori. Ci sono le agenzie di collocamento che vanno a prendere impiegati anche professionisti all'estero fatturandoli alle nostre imprese come operai qualificati, ma pagandoli meno di un manovale. Oppure ditte che assumono personale fatto figurare a tempo parziale, e retribuito di conseguenza, ma in realtà lavora anche al 120%.

C'è perfino chi fa fallire la propria azienda, così da cancellare ogni debito.

### **Ma non è tutto buio.**

Intanto va precisato che la maggioranza delle nostre imprese non si comportano così, sono oneste. Inoltre si moltiplicano le misure per contrastare il fenomeno. Per rimanere alla più recente, appena introdotta da gennaio: l'albo delle imprese, dove tutte le ditte svizzere o straniere, devono obbligatoriamente essere iscritte. Ai trasgressori saranno immediatamente fermati i lavori, verranno sanzionati con multe salate e se necessario allontanati dal nostro territorio. La LIA (Legge sulle imprese artigianali) è dunque in vigore. Oltre a iscriversi (scadenza fine giugno) occorre assolutamente inviare tutta la documentazione richiesta, altrimenti la domanda rimane nel cassetto. Si stima che circa 2300 ditte dei vari settori edili si iscriveranno. Al termine della nostra assemblea, la direttrice signora Cristina Bordoli-Poggi ha tenuto un'esauriente relazione sulla LIA. Molte le domande, a ulteriore conferma dell'importanza della tematica.

Vediamo positivamente l'idea di Pavimenti Svizzeri di introdurre il contratto collettivo di lavoro a livello nazionale: uno strumento essenziale contro la concorrenza sleale.

Chiudo riprendendo quanto citato all'inizio: **ho voluto aggiornare con temi anche forti i nostri colleghi del d'oltralpe, non per spaventarli, ma per far loro sapere che in Ticino c'è e ci sono delle regole chiare. Sono certo che le ditte più importanti si adatteranno, le altre, chissà...**

**Chiudo ringraziando i soci per la partecipazione agli eventi, nonché tutto il comitato per il sostegno e l'impegno dimostrati. Grazie mille a tutti.**





IL NUOVO CONCETTO  
D'IMBALLAGGIO PER I PRIMER

# CUBE IT SIMPLE

## NUOVO IMBALLAGGIO, MOLTI VANTAGGI

Svuotamento rapido, facile da smaltire, più posto questo è **Cube it simple**.

Il nuovo concetto d'imballaggio, su cui si basa la UZIN a partire da giugno per i primer, semplifica il cantiere.

Il Cube it simple un sacchetto di plastica molto stabile e richiudibile in una scatola di cartone che si lascia svuotare e smaltire facilmente.

Il nuovo imballaggio viene immesso sul mercato a partire da febbraio 2016 con i prodotti UZIN PE 360 Plus e UZIN PE 260 poi gradualmente seguiranno tutti i primer contenuti nelle taniche in plastica.

Il nuovo imballaggio **Cube it simple** è stato preceduto da un'intensa ricerca e sviluppo nella pratica.

L'attenzione era, da un lato, ridurre le materie prime per la fabbricazione delle taniche in plastica così da ridurre la montagna di rifiuti e dall'altra si voleva migliorare la lavorazione.

**Il risultato è un imballaggio semplice e geniale: un sacchetto in plastica richiudibile in una scatola di cartone.**

## MIGLIORE LAVORAZIONE E MENO RIFIUTI SUL CANTIERE

**Vantaggio evidente:** Il contenuto del **Cube it simple** si lascia svuotare, a differenza di una tanica, molto più rapidamente il tutto senza gocciolii che porta ad avere meno imbrattamenti da spruzzi. Inoltre l'utilizzatore di **Cube it simple** può svuotare completamente il sacchetto di plastica strizzandolo. Un altro vantaggio è lo smaltimento salvaspazio. Dato che i cartoni si lasciano piegare dopo l'utilizzo si risparmia, rispetto alle taniche, ca. l'85% di spazio. Con il **Cube it simple** si riducono anche i rifiuti di materia plastica del ca. 75%. La sostenibilità dell'imballaggio rispetto alle taniche viene sensibilmente aumentata. **Per la produzione questo significa: meno utilizzo delle risorse, meno produzione di CO<sup>2</sup> e meno utilizzo di energia.**

## FACILE DA ACCATASTARE

Grazie alla sua forma il **Cube it simple** si lascia accatastare in modo ideale. Questo aumenta, rispetto alle taniche da 10 kg, il volume di un bancale di 120 kg e rispetto alle taniche da 5 kg di ben 190 kg. In questo modo viene ridotto in modo significativo la necessità di spazio e di conseguenza diminuiscono anche i costi di magazzino.

Il nuovo concetto d'imballaggio per i primer della UZIN viene attuato anche in Germania, in Olanda, in Francia e in Gran Bretagna.



**Uzin Tyro AG**

**Simon Odermatt**  
Marketing & Comunicazione

Telefono +41 41 922 21 65  
Telefax +41 41 624 48 88

[simon.odermatt@uzin-utz.com](mailto:simon.odermatt@uzin-utz.com)

## VEICOLO AZIENDALE PER I COLLABORATORI: L'INTENZIONE È BUONA, MA NON SEMPRE CONVIENE.

Un numero crescente di aziende mette a disposizione dei propri dipendenti auto aziendali, a volte per spostamenti esclusivamente professionali, ma spesso generosamente anche per tragitti privati. Ciò solleva questioni legate alle normative contrattuali, al trattamento fiscale, all'IVA, all'AVS e naturalmente in materia di assicurazione.

### DISPOSIZIONI CONTRATTUALI

Vengono considerati veicoli aziendali solo quelli di cui l'impresa è proprietaria o da questa affittati.

Se il contratto leasing è intestato a nome del/la collaboratore/ collaboratrice, si tratta di un veicolo privato, anche se i costi sono parzialmente o completamente a carico del datore di lavoro.

Per ciò che riguarda le disposizioni contrattuali, datori di lavoro e collaboratori dovrebbero approfondire una serie di questioni e di condizioni e procedere poi a metterle per iscritto.

Ecco i punti che devono essere chiaramente definiti:

- Quali sono le assicurazioni stipulate?
- Il veicolo è a disposizione per tragitti privati?  
In caso affermativo, a quali condizioni?
- Chi è autorizzato ad usare il veicolo?  
Possono beneficiare di tale diritto anche persone che non lavorano nell'impresa?
- Chi è responsabile per la regolare manutenzione?
- Chi si assume i costi e quali?
- Come sono regolate le "questioni legate alla responsabilità"?

### UTILIZZO AD USO PRIVATO

L'assegnazione di veicoli aziendali in termini di marketing rappresenta un tipico strumento di fidelizzazione dei dipendenti. Questo è il motivo per cui numerosi i datori di lavoro offrono al personale l'uso privato del veicolo autorizzato. Sono possibili le seguenti opzioni:

- Collaboratori possono utilizzare l'auto aziendale unicamente per gli spostamenti dal domicilio al luogo di lavoro.
- I collaboratori tengono un registro dei tragitti e sono tenuti a pagare i chilometri dei percorsi privati.
- I collaboratori versano un'indennità forfettaria per l'utilizzo privato del veicolo aziendale.
- Il veicolo aziendale viene messo a disposizione a titolo gratuito del personale anche per spostamenti privati. Tutte le relative spese vengono assunte dal datore di lavoro.

### CONTEGGIO DEL SALARIO

La voce "uso privato" dei veicoli aziendali deve figurare sulla busta paga in quanto prestazione salariale accessoria soggetta all'AVS. Poiché l'AVS funge da riferimento per le altre assicurazioni sociali, la quota dell'uso privato dovrebbe essere dichiarata come parte del reddito. Questo vale anche per l'assicurazione contro la disoccupazione, per l'assicurazione contro gli infortuni ed eventualmente per l'assicurazione contro la perdita di guadagno.

### CERTIFICATO DI SALARIO

Il datore di lavoro è tenuto a considerare l'uso privato di una vettura aziendale e aggiungere la quota corrispondente al salario lordo. Ciò può essere fatto come segue:

1. Se il datore di lavoro prende a carico la totalità delle spese e l'impiegato/a non paga che il carburante per i lunghi viaggi privati nei fine settimana o durante le vacanze, l'importo da dichiarare per l'utilizzo privato corrisponde allo 0,8% del

prezzo d'acquisto del veicolo (IVA esclusa) al mese, con un minimo di CHF 150.- mensili. Per prezzo d'acquisto s'intende il prezzo effettivo pagato e non il prezzo di catalogo. Per i veicoli acquistati in leasing, il prezzo (IVA esclusa) fissato nel "contratto leasing" può essere preso in considerazione al posto del prezzo d'acquisto in contanti della vettura. Nel certificato di salario l'importo figura al punto 2.2.

**2.** Il dipendente può anche redigere un registro dei costi in modo che l'importo da dichiarare possa essere calcolato sulla base del chilometraggio esatto effettuato a titolo privato. Il numero di chilometri percorsi con il veicolo aziendale (escluso il tragitto domicilio - luogo di lavoro) viene moltiplicato per un certo tasso chilometrico, secondo una tabella di calcolo che può essere richiesta al TCS.

**3.** Negli a tri casi in cui il collaboratore versa al datore di lavoro un determinato importo per l'utilizzo privato del veicolo aziendale, o nel caso in cui tale utilizzo non gli sia consentito, non vi è obbligo di dichiararlo nel certificato di salario. Va da se, che anche in questo caso l'importo minimo deve essere di CHF 150.- mensili, come indicato al punto 1.

### IMPOSTA SUL VALORE AGGIUNTO (IVA)

Anche se un veicolo aziendale non viene utilizzato per fini esclusivamente professionali, l'azienda può chiedere la detrazione dell'imposta versata a monte per l'acquisto o sui tassi leasing e sulla manutenzione. Dovrà tuttavia pagare l'IVA per la quota corrispondente all'uso privato. Nel conteggio dei tragitti privati. I tragitti domicilio - luogo di lavoro sono da considerare in questo caso tragitti privati. Se il veicolo viene messo a disposizione dei collaboratori per degli spostamenti

privati a titolo gratuito, il calcolo fiscale si basa sulla quota privata.

Si può anche optare per un calcolo forfettario, a condizione tuttavia, che l'utilizzo privato dei veicoli aziendali non oltrepassi il 50%. In tal caso, i tragitti tra il domicilio e il luogo di lavoro sono da considerare come quota privata.

La stessa prassi dev'essere applicata a tutti i veicoli aziendali presenti nella società. Non è quindi consentito scegliere in modo forfettario la quota privata per alcuni veicoli e il chilometraggio effettivo per altri.

### RESPONSABILITÀ IN CASO D'INCIDENTE

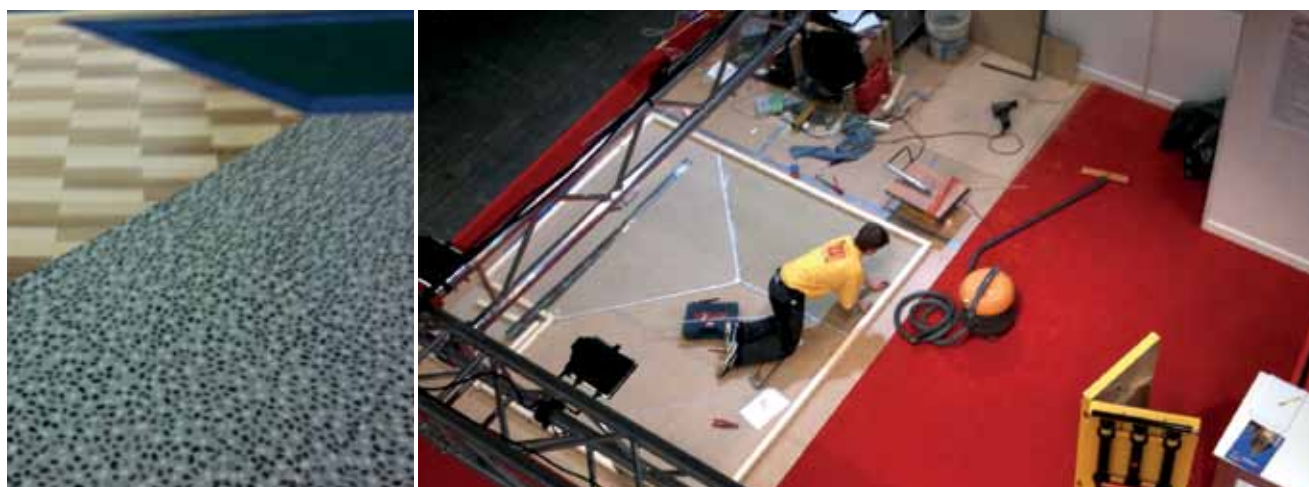
Come di consueto e conformemente al Codice delle obbligazioni, un dipendente risponde unicamente dei danni commessi intenzionalmente o per negligenza. Ciò vale ovviamente anche per i veicoli aziendali. Dunque, un dipendente colpevole solo di una leggera responsabilità in un incidente non è tenuto a pagare i danni e gli interessi. Mentre nel caso di semi-responsabilità, può essergli attribuito il pagamento di una parte del danno.

Ben diverso è invece quando un dipendente causa un grave danno in un incidente. Potrebbe trattarsi ad esempio del caso in cui un lavoratore che conduceva in evidente stato d'ebbrezza, ad una velocità elevata o che ha causato dei danni intenzionalmente. In tal caso, il datore di lavoro può esigere il pagamento totale dei danni. Solitamente in simili circostanze le prestazioni assicurative vengono ridotte drasticamente. Nel caso in cui il premio assicurativo aumenti a causa del sistema bonus - malus, l'impiegato/a dovrà assumersene i costi.

## PROCEDURE DI QUALIFICAZIONE 2016

Anche quest'anno, dal 15 giugno, presso i locali della scuola professionale SPAI a Bellinzona e la scuola di posa della Forbo SA a Giubiasco, si sono svolte le procedure di qualificazione, alle quali hanno partecipato cinque candidati.

Con la supervisione del capo perito Fabio Franchini e dei periti Davide Cerini, Manuel Valenti, Alessandro Greppi, Francesco Gamboni, Dario Piazza e Fabiano Piantoni, le procedure di qualificazione si sono svolte senza intoppi.



### IMPORTANTE

**In caso di sospetti abusi nel nostro ramo,**  
vi comunichiamo i seguenti indirizzi e numeri telefonici:

ASSOCIAZIONE INTERPROFESSIONALE DI CONTROLLO      Tel. 091 835 45 50

COMMISSIONE PARITETICA CANTONALE      Tel. 091 821 10 60

SEGRETARIO ATP FABIO FRANCHINI      Tel. 079 230 36 35

### PROGRAMMA

VISITA FABBRICA DITTA | **TARKETT A NARNI, ROMA**

*(data e programma da stabilire)*

VISITA FABBRICA DITTA | **BOEN IN LITUANIA**

*(data e programma da stabilire)*

VISITA FABBRICA DITTA | **UZIN E WOLFF IN GERMANIA**

*(data e programma da stabilire)*

### RIUNIONI COMITATO

Martedì **6 settembre**

Martedì **4 ottobre**

Martedì **8 novembre**

Martedì **6 dicembre**

# SOCI ASSOCIAZIONE TICINESE POSATORI PAVIMENTI

---

## **ADOLFO BESOMI SA**

Via ai Prati 6, 6503 Bellinzona  
[besomi.sa@bluewin.ch](mailto:besomi.sa@bluewin.ch)

## **AGOSTINO CAMPANA & CO SAGL**

Via Vedreggio 7, 6963 Pregassona  
[a.campana@bluewin.ch](mailto:a.campana@bluewin.ch)

## **ALBERTI SERGIO ARREDO SA**

Via Massagno 18, 6952 Canobbio  
[www.albertisergio.ch](http://www.albertisergio.ch)  
[albertisergio@bluewin.ch](mailto:albertisergio@bluewin.ch)

## **B.C.C. PAVIMENTI SA**

Strada Regina 42, 6982 Agno  
[www.bccpavimenti.ch](http://www.bccpavimenti.ch)  
[bcc.sa@bluewin.ch](mailto:bcc.sa@bluewin.ch)

## **CEPPI & STOPPA**

Via Alighieri 26, 6830 Chiasso  
[ceppiestoppa@bluewin.ch](mailto:ceppiestoppa@bluewin.ch)

## **CURIC BASSI SAGL**

Via al Ramon, 6710 Biasca  
[curicbassi@bluewin.ch](mailto:curicbassi@bluewin.ch)

## **EDY NOTARI SA**

Via Caraa di Cavà, 6535 Roveredo  
[edy.notari.sa@bluewin.ch](mailto:edy.notari.sa@bluewin.ch)

## **FABIO FRANCHINI**

Roncaccio, 6703 Osogna  
[ffranck61@bluewin.ch](mailto:ffranck61@bluewin.ch)

## **FEDERICO DE BERNARDI**

6678 Lodano  
[debernardi@ticino.com](mailto:debernardi@ticino.com)

## **FRATELLI GIAMBONI**

Via Orino 52, 6713 Malvaglia  
[giamboni.pavimenti@bluewin.ch](mailto:giamboni.pavimenti@bluewin.ch)

## **GAMBONI SHOP SA**

Via San Gottardo 62, 6596 Gordola  
[www.gambonishop.ch](http://www.gambonishop.ch)  
[info@gambonishop.ch](mailto:info@gambonishop.ch)

## **GIOTTO SA**

Via Violino 4, 6928 Manno  
[www.giotto.ch](http://www.giotto.ch)  
[info@giotto.ch](mailto:info@giotto.ch)

## **GIOVANNI SPADAFORA SAGL**

Via S. Gottardo 31C, 6600 Muralto  
[www.spadafora.ch](http://www.spadafora.ch)  
[info@spadafora.ch](mailto:info@spadafora.ch)

## **GLA PAVIMENTI SA**

Via Cantonale 37, 6815 Melide  
[www.glapavimenti.ch](http://www.glapavimenti.ch)  
[info@glapavimenti.ch](mailto:info@glapavimenti.ch)

## **IDEALMOPARC SA**

Via Cantonale 13, 6900 Lugano  
[www.idealmoparc.ch](http://www.idealmoparc.ch)  
[info@idealmoparc.ch](mailto:info@idealmoparc.ch)

## **IMPREGEST SA**

Via Michele Roggia 2  
6853 Ligorretto

## **ISIDORI PAVIMENTI**

Via Monte Ceneri, 6593 Cadenazzo  
[isidoripav@bluewin.ch](mailto:isidoripav@bluewin.ch)

## **LCS FLOORINGS SAGL**

Via Carvina 4, 6807 Taverne  
[www.lcsfloorings.ch](http://www.lcsfloorings.ch)  
[info@lcs-service.ch](mailto:info@lcs-service.ch)

## **MEDICI SA**

Via Vignalunga 7a, 6850 Mendrisio  
[medici.sa@bluewin.ch](mailto:medici.sa@bluewin.ch)

## **MOLINARI FIGLI DI DIONIGI**

Via C. Maderno 28, 6850 Mendrisio  
[www.molinari.ch](http://www.molinari.ch)  
[info@molinari.ch](mailto:info@molinari.ch)

## **MO.SER PAVIMENTI SAGL**

Via G. Guisan 9, 6830 Chiasso  
[moserpavimenti@bluewin.ch](mailto:moserpavimenti@bluewin.ch)

## **PAVIMENTI GUARISCO**

Viale Stazione 66, 6780 Airolo  
[www.pavimentiguarisco.ch](http://www.pavimentiguarisco.ch)  
[admin@pavimentiguarisco.ch](mailto:admin@pavimentiguarisco.ch)

## **PEDRAZZI PAVIMENTI SA**

Via della Posta 13, 6600 Locarno  
[www.pedrazzipavimenti.ch](http://www.pedrazzipavimenti.ch)  
[info@pedrazzipavimenti.ch](mailto:info@pedrazzipavimenti.ch)

## **MARCO PEVERELLI SAGL**

Via Besso 47, 6900 Lugano  
[www.peverellimarco.ch](http://www.peverellimarco.ch)  
[marcopeverelli@bluewin.ch](mailto:marcopeverelli@bluewin.ch)

## **PIAZZA PAVIMENTI SAGL**

6983 Magliaso  
[www.piazzapavimenti.ch](http://www.piazzapavimenti.ch)  
[piazzapavimenti@bluewin.ch](mailto:piazzapavimenti@bluewin.ch)

## **POZZI PAVIMENTI SA**

Via Maderno 29 A, 6850 Mendrisio  
[www.pozzipavimenti.ch](http://www.pozzipavimenti.ch)  
[pozzisa@ticino.com](mailto:pozzisa@ticino.com)

## **SPAZIOACKERMANN SA**

Via S. Balestra 6  
Casella postale 115, 6601 Locarno  
[info@spazioackermann.ch](mailto:info@spazioackermann.ch)

## **TREICHLER-MAZZUCHELLI SA**

Via A. Pedrazzini 5, 6600 Locarno  
[info@treichler-mazzucchelli.ch](mailto:info@treichler-mazzucchelli.ch)

## **VALENTI MANUEL SAGL**

6772 Rodi-Fiesso  
[valelo@bluewin.ch](mailto:valelo@bluewin.ch)

## **WISSMAN SA**

Centro Ala, via Monda 2c  
6528 Camorino  
[www.wissman.ch](http://www.wissman.ch)  
[wissman@wissman.ch](mailto:wissman@wissman.ch)

## IMPRESSUM

---

### Redazione

DANILO GAMBONI  
[info@gambonishop.ch](mailto:info@gambonishop.ch)

### Grafica e impaginazione:

fef comunicazione Sagl  
[www.fefcom.ch](http://www.fefcom.ch)

### Stampa

Tipografia Cavalli  
[www.tipografiacavalli.ch](http://www.tipografiacavalli.ch)



## I NOSTRI PARTNER

**netto gruppo d'acquisto SA**  
Bahndammweg 7  
CH-4710 Balsthal  
Tel. 062 386 86 86  
www.netto.ch

gli  
esperti  
in pavimenti

**BAUWERK®**  
*Parquet*

 **Belcolor**  
FLOORING

**Uzin Tyro AG**



 **PALLMANN**

[www.uzin.ch](http://www.uzin.ch)

[www.pallmann-schweiz.ch](http://www.pallmann-schweiz.ch)

  
**KLEBAG**

  
**GUIGNARD**  
PARKETT À LA CARTE

**DS Derendinger AG**



**PALLMANN**



**Derendinger**

[www.pallmann-schweiz.ch](http://www.pallmann-schweiz.ch) | [www.dsderendinger.ch](http://www.dsderendinger.ch)

  
**BIENNA**  
INTERFLOOR

  
**KURATLE JAECKER**  
Mach was mit Holz

EIN UNTERNEHMEN DER KURATLE GROUP

**Kuratle & Jaecker AG**  
Industrie Nord 8  
5643 Sins  
Tel. +41 41 766 24 24  
Fax +41 41 766 24 25  
info@kuratle.ch  
kuratle.ch

  
**brauchli**

**J. Brauchli AG**

CH-6210 Sursee  
Tel. 041 926 09 00  
info@jbrauchli.ch  
[www.jbrauchli.ch](http://www.jbrauchli.ch)

 **Tarkett**

THE ULTIMATE  
FLOORING EXPERIENCE

**ATP** *Associazione Ticinese Posatori Pavimenti*  
■ Tessili ■ Resilienti ■ Legno ■ Laminati ■